

A Tx'an Is Carta San Pablo

BAY EB AJ COLOSAS

Is yichbanil carta Pablo

1 ¹Ayin Pablo in ti', chekbej in Jesucristo, yujtol axca tu' max el yin c'ul Dios. Ajun juʔtak Timoteo wetok, ²cax chin tz'ibentok jun in carta ti' ayex ex yet-xa Dios bay conob Colosas. Caw yikem ex yin Cristo sic'libil. Yak'okabc'al co Mam Dios is watx'c'ulal c'al is junc'ulal ayex.

Is txaj Pablo yuj eb creyente

³A yet chon txajli junjuntak el e yuj, chi jalon yuj diosalil bay Dios Cham is Mam Cham Jajawil Jesucristo. ⁴Yujtol max jab e yabixal, tol max e yaoc e c'ul yin Cristo Jesús. Max jabej, tol caw ay e camc'ulal yin masanil eb yet-xa Dios jetok. ⁵Che yun axca tu', yujtol lanan e yechbanen tzet ayoc yipok e c'ul c'ubabil bay satcan. Atax yet max e yaben oc jun k'anejal yet colbanilej caw yel, atax yet tu' max e chail yich e yaon oc jun tu' yipok e c'ul. ⁶A jun yabixal colbanilej albilxa e yabej, a' lanan yal-lay el bay junjun lugar bay yulyibank'inal ti'. Axca junok te te' chi ch'ibi, chi yak' te' sat, axca tu' chi yun yelapnok jun abix ti' bay eb chi abencan ocok. Yetok c'apaxok, axca tu' max yun yelapnok ayex, yettax max babji e yaben yabixal is watx'c'ulal Dios, cax max nachaj el e yuj sic'libil. ⁷A Epafras max ex cuyon yin jun abix tu'. A Epafras tu', caw wal camc'ulnebil juj, yujtol jet mulnajwomal co ba yetok. Yikemc'al chi yut ba yin yak'on serbil Cristo e nan e xol tu'. ⁸A' max alon ayon tol caw ay e camc'ulal yuj Cham Yespíritu Dios.

⁹Yuj tu', xan atax yet max jaben e yabixal, cayc'al ti' co txajli e yuj. Chi co k'an bay Dios tol chi ak'lay e jelanil yuj is Yespíritu, cax chi yak'on nachaj el e yuj sic'libil is yochwan Dios. ¹⁰Ta chex eloc axca co k'anon tu', watx' ok e yut e beybal, yet watx' chi tzaloj wal Cham Jajawil e yetok, yujtol moj wali tol axca tu' che yut e ba. Caw watx' ok el e yuten e beybal, axca junok te te' watx' satni, cax ok e yojtaknej el wal Dios sic'libil. ¹¹Chon txajli c'apax e yuj, yet watx' chi yak' Cham e tec'anil

yetok is miman mayk'ak'al. Ta axca tu', ok techaj masanil tzet'ak yetal e yuj. Caw tec'an ok e yut e ba, cax ok ex tzalojok, ¹²cax ok e yalon yuj diosalil bay co Mam Dios. A Dios chi watx'nen oc co nabal yet watx' ay jalon jet yetok masanil eb yet-xa yayji, yujtol yet onxa sakk'inal. ¹³A' max on colon el yul k'ab k'ekk'inal, cax max on yion oc yul k'ab is C'ajol, Cham came'ulnebil yuj. ¹⁴A Cham is C'ajol tu', colnej on elok, yujtol jujc'al max cami. A Cham ak'nejcan lajwok co yobtakil.

Watx'xa jak'on yetok Dios tinani'

¹⁵Caxc'al c'am chi je' jilon oc yin co Mam Dios, palta a is C'ajol max tx'oxon Cham ayon, tzetbil yayji, yujtol lajan yetok. A is C'ajol tu', ec'ban yelapnok Cham yintak masanil tzet'ak yetal watx'nebil yuj. ¹⁶A Cham max ak'balnelay yuj Dios, yet max watx'ji masanil tzet'ak yetal bay satcan, c'al sat tx'otx' ti'. Juntzan tzet'ak yetal chi je' jiloni, c'al juntzan c'am chi je' jiloni, ac'al ton Cham watx'nenej masanil. C'al yetok masanil juntzan eb ayoc yajawilal, eb ay is yipalil, caxc'al c'am chi je' jilon oc yin eb, palta a Cham max watx'nen yuj yak'lay serbil Cham yuj. ¹⁷A yet c'amto yulyibank'inal ti', ayxac'alta' ec' Cristo. Yuj Cham, xan watx' yec' masanil tzet'ak yetal. ¹⁸Jolomej yayji Cham bay iglesia, axa ayon iglesia on ti', axca tol is mimanil Cham jayji, yujtol a Cham chi ak'on co k'inal. A Cham babel ictzojnak xol eb camnak, yet watx' miman yelapnok Cham yintak masanil. ¹⁹Caw tz'akaki ayoc Dios yin Cristo sic'libil, yujtol axca tu' chi yochej. ²⁰Chi yochej c'apax Dios tol junxanej chi yuncan el masanil tzet yetal yetok yuj Cristo, juntzan tzet yetal ay satcan, c'al tzet yetal ay bay yulyibank'inal ti'. Yuj tu', max cam Cristo yin te curus, max el is chiq'uul, yet watx' chi oc masanil yin watx'c'ulalil yetok Dios. ²¹A yet yalan, najat ay ex el c'atan Dios, caw e yajc'ul e ba yetok yin e nabal, yujtol yob e beybal yet tu'. Palta tinani', junc'ulalxa e yayji yetok, ²²yuj camichal is mimanil Cristo. Axca tu' max yun cami, yuj con yion oc yetok, yet watx' c'am jabok co yobtakil, c'al jec'nakilal yul sat. ²³Palta yowalil tol tec'an exc'al yin jun cuybanilej max e yaoc yin e c'ul. Caw tec'anc'al che yut e nabal, axca junok na sic'libil tz'unlay ay yich. Manchak e bek e yaon oc yipok e c'ul jun yabixal colbanilej e yabnakxa. A jun abix ti', lanan yal-lay el bay masanil yulyibank'inal. Ayin Pablo in ti' lanan c'apax walon elok.

Max mulnaj Pablo xol eb yet creyenteal

²⁴A tinani', lanan wilon yail yuj e watx'ilok, palta chin tzaloji, yujtol a yet chi waben yail yin in mimanil ti', axca tol lanan in tz'aktzen yailal Cristo, jun yailal max yab Cham juj ayon yiglesia on ti', tol axca is mimanil Cham jayji. ²⁵Max in alay oc yak'omalok serbil eb wet creyenteal masanil. Max yak' Dios jun wopiso ti', yuj ex wak'on serbil, yujtol chi wochej chin watx' alnej el is k'anej. ²⁶Ay jun tzet ewanc'uan yayji yuj Dios yettax c'amto

yulyibank'inal ti', palta tinani', mayal yak' jojtaknej el ayon yet onxa ti'. A' ak'nej wopiso walon el jun ti'. ²⁷Tix jun miman yelapnok max ak'lay e jojtaknej el ayex ex mayex israelok ti'. Tol cajanxa oc Cristo e yin junjun ex jetok. Yuj Cristo xan chi jaoc yipok co c'ul, tol ok co cha is watx'il Dios.

²⁸A ton Cristo chi jal yabixal. Yin masanil jelanil chi co tenchanej eb anima, cax chi co cuyon c'apax can junjun eb, yujtol chi jochej tol caw chi tec'anbi nabal junjun eb yuj Cham. ²⁹Yuj juntzan ti' xan caw chi wiajtek in c'ulok in mulnaji. Caw chi wak' wip yin masanil in c'ul, yujtol chi yak' Cham wipalil.

2 ¹Chi wochej chi nachaj el e yuj, tol caw chin lajoc ex wak'on serbil c'al eb aj conob Laodicea. Chi wak' c'apax serbil masanil eb creyente c'amto bay chin iloni. ²Chi wochej chi ak'lay tec'anil e nabal yetok eb, jun lajanxanejokab e camc'ulnen e ba e masanil. Chi wochej chex jelanbi yin yet Dios, yet watx' chex texac'al tec'anbi. Ta axca tu', ok nachaj wal el e yuj jun man ojtakbilok yet yalantok tu', tol a ton Cristo. ³Asan yuj Cham, xan chi je' nachaj el masanil jelanil Dios juj, c'al masanil ojtakbilal. ⁴Chi waltok juntzan ti' ayex, yet watx' c'am mac chi ion aytek e sat yetok montebal k'anej, yujtol ay mac caw jelan yalon yet ayex. ⁵Caxc'al c'am in ec' yin mimanilejal e yetok bay tu', palta axca tol caw ayin ec' e yetok. Yuj tu', caw chin tzaloj yet chi wabeni tol watx' e yak'on bay tu', tec'an che yut e yaon oc e c'ul yin Cristo.

⁶Yuj tu', axca max e yut e chaon Cham Jajawil Jesucristo, axcaokab tu' che yut e beybal yul k'ab tinani'. ⁷Axcaokab junok te te' caw xiwil xe', caw watx' ch'ibi, axcaokab tu' che yut e nabal yul k'ab Cristo. Tec'an che yut e yaon oc e c'ul yin, axca max yun yak'lay e cuyu'. Alek yuj diasalil bay Dios yin tojbalk'inal.

Chi yak' Dios co k'inal yetok Cristo

⁸Che yilc'al e ba. Manchak e cha' etax el e nabal yuj juntzan eb chi yut ba cuywajwomal yin yalon el tzet chi cuyu'. Caw jelan eb yin lek'tial, palta c'am jabok yelapnok tzet chi yal eb tu', yujtol manak bay Cristo chi tit jun yet eb tu'. Asan beybal yichmam eb chi yala', c'al juntzanokxa cuybej yulyibank'inal ti'.

⁹Tz'akan yayji oc Dios yin is mimanil Cristo. ¹⁰Yuj tu', caw tz'akan onxa tinani', yujtol junnej yayji yetok. A Cham ayoc yajawilal yiban masanil eb ayoc yajawilal, c'al yiban juntzan eb ay yikbej c'am chi jil oc yin. ¹¹Ak'bil exxa circuncidar tinani', yujtol junxanej e yayji yetok Cristo. Manak circuncisión chi oc yin co mimanil chi wala', palta a co colbanilal el yul k'ab co yob ochwanilal. A jun ti' chi wala' tol ak'bil onxa circuncidar yuj Cham. ¹²A yet max ex ak'lay bautizar, Junej max yun e muklay yetok Cristo yul sat Dios. Yetok c'apaxok, ictzojnak ex yetok, yujtol che yaoc e c'ul yin is yipalil Dios. A is yipalil tu' max on yictzoj aj Cristo xol eb camnak. ¹³A yet yalan, camnak ex el yul sat Dios yuj e yobtakil, yujtol mayex ak'bilok circuncidar;

palta tinani', junnej max yut yak'on Dios co k'in al yetok Cristo, cax max yak'on lajwok co yobtakil. ¹⁴Ay jun tzet axca tol jequej aytek jiban yet yalan, yujtol maj jikej juntzan ley; palta a Dios max ak'on lajwok jun axca tol yunal co jec tu'. Max yiel jiban. Axca tol max mak'lay oc yin curus yetok lawu'. ¹⁵A yet max cam Cristo yin te curus tu', max yak' ayc'ay juntzan ayoc yajawilal, juntzan ay is yikbej. A yul sat anima, max tx'oxk'abnej elok, tol c'am wal jabok yelapnok eb. Max can eb yalan yuj yin junelnej.

Yowalil chi jaoc co c'ul yin tzet ay bay satcan

¹⁶Yuj tu', ta ay mac chex beyc'ulnen yuj tzet che lo' che yuq'uej, man e cha' yal eb ayex. Ta chi yaltek eb is mimek k'in ayex, c'al k'in yet chi alji xajaw, ma yuj c'ual xewilal, man e cha' yal eb ayex. ¹⁷Masanil juntzan ti', c'am jabok yelapnok. Yenelc'al juntzan tzet yetal t'inan jayi yayji ocok. A jun ay yenel tu', a ton Cristo. ¹⁸Ay eb chi ochen chi ion ec' e paktzil ok yak' Dios, palta man e cha' e yab tzet chi yal eb ayex. Caxc'al caw yaynakilxac'al chi yut ba eb, cax chi yaon ay ba eb bay eb ángel, comonc'al chi yatok ba eb xol tzet man yojtakok. Comonc'al chi maynej ba eb, yujtol caw jelan eb naoni. ¹⁹Yuj tu', c'amxa chi yaoc eb nabal yin Cristo. Palta axca co jolom, caytu' yayji Cham ayon, yujtol a' chi ak'on jip. Yuj Cham, xan junxanej chi juncan el co masanil, cax chon aj can axca chi yochej Dios.

²⁰A tinani', camnak exxa yetok Cristo jetok yul sat Dios, c'amxa yelapnok juntzan comon cuybanilej yet yulyibank'in al ti' ayon. Yuj tu', ¿tzet yuj xan axca beybal eb yet yulyibank'in al ti', cay pax tu' e beybal? ¿Tzet yuj xan ac'ala' e yaon oc e nabal yin comon chekbanilej yet anima?

²¹A juntzan chekbanilej tu', comonc'al chi yak' yowalil junok tzet tol c'am pax yowalil yuj Dios. Ilab tol chi yal axca ti': Ay juntzan tzet c'am chi je' che mitx'a'. Ay juntzan tzet c'am chi je' che lo', c'am chi je' che jeka', xi. ²²Palta a juntzan chi al-layi tol ay yowalil tu', c'am yelapnok ayon, yujtol a juntzan tu', chi co k'anbalnejc'alta'a, ayman chi lajwi c'apax elok. A juntzan chi al-lay tu', comon chekbanilej yayji, anima chi naon aj juntzan cuybanilej tu' yul yet. ²³Yel toni, cochwal watx' juntzan chekbanilej tu'. Chi ton yaltek tol yowalil ay junok mac bay chi jal co ba. Yowalil chi jiay co ba, chi jak' techaj yailal co mimanil ti'; palta a juntzan tu', c'am jabok yopiso con is tenon oc wanaj junen yochwan co mimanil yin tzet man watx'ok.

3 ¹A tinani', max on ictzonelay aj yetok Cristo yul sat Dios. Yuj tu', jaokabtok co nabal yin juntzan tzet ay bay satcan, bay chotan ay Cristo bay is watx' k'ab Dios. ²A tinani' jaokabtok co nabal yin tzet yetal ay bay satcan, manokab yin oc tzet ay bay sat tx'otx' ti', ³yujtol camnak onxa yetok Cristo yul sat Dios. Axa co k'in al ti' ebebil el yetok Cristo yin Dios. ⁴Yujtol co k'in al yayji Cristo. A yet ok tx'oxlay aj Cham cax ok on tx'oxlay c'apax aj yetok yin is tzekekial.

Icham beybalej yetok ac' beybalej

⁵Yuj tu', bekekcan masanil beybalej yulyibank'inal ti' ayoc e yin, c'ayekcan el junelnej. Caw wal manchakxa e beybalnej ajmulal, ma junokxa tzanc'al tzet man watx'ok chi el yunen e mimanil. Manchakxa e yaoc e nabal e toj yin mulej, ma yin junokxa yobtakil. Yetok c'apaxok, c'am chi je' e yochen oc beyomal, yujtol a yet chi jochej oc beyomal, a yul sat Dios, axca tol lanan jalon oc beyomal tu' co diasalok. ⁶Ok tit yowal c'ul Dios yiban eb chi unen juntzan chi wal ti'. ⁷Ayex ti', max e beybalnej masanil juntzan chi waltek ti' yet yalan. ⁸A tinani', yowalil che bekcan juntzanxa ok waltek ti': axca owal, chichonc'ulal, yobtakil, bajwal, c'al tzanc'al tzet yob k'anejal. ⁹Manchak e yak' lek'tial bay junokxa mactxel. Man e yun juntzan max wal ti', yujtol a co nabal yet yalan, c'al co beybal, bekbilxa can juj. ¹⁰A tinani', q'uexpojnakxa co nabal. Lanan watx'ji oc co nabal ti', yet watx' lajanxa chi yun jeloc yetok Cham mac watx'nenej on, cax chi jojtaknen wal el Cham. ¹¹Yuj tu', c'am yelapnok ta israel on, ma mayon israelok; caxc'al ay mac ak'bil circuncidar, caxc'al c'amak; caxc'al tx'ok conobal, caxc'al cabnal, caxc'al mosejal, ma yet ba, c'am yelapnok juntzan ti'. Asan Cristo ay yelapnok, yujtol a' ayoc jin junjun on.

¹²Caw ay is camc'ulal Dios jin. Max on sic' oc yetok, yet watx' axa Cham ayon yet. Ok'okab co c'ul yin jet animail, watx'okab chi jut co c'ul bay eb. Yaynakilokab chi jut co ba. Jak'ek mimanc'ulal yin eb chi oc mul ayon. ¹³C'am chi je' jion ec' co pak bay eb. Ta ay mac ijan chi jak'lej aj owal yetok, jak'ek mimanc'ulal yin. Axca max yun yak'on mimanc'ulal Cham Jajawil jin, axcaokab tu' chi jut jak'on c'apax mimanc'ulal. ¹⁴Yetok c'apax wal junxa ti', yowalilokab chi co camc'ulnelej co ba, yujtol a camc'ulal, chon junanej oc sic'libil. ¹⁵Co bek co ba bay Cristo yin con yikbani yet chi ayji junc'ulalil co xol, yujtol axca tu' is yochwan Cham jin, xan junxanej jayji oc yin. Yetok c'apaxok, jalokab yuj diasalil bay.

¹⁶Jaokab wal oc co nabal yin k'anej Cristo, catatu' chi co cuylen co ba, c'al jiptzelen co ba yin masanil jelanilal, c'al co bitnenek salmo, yetok himno, c'al juntzanokxa bit yet Dios yuj jalon yuj diasalil bay Dios yin masanil co c'ul. ¹⁷Tzanc'al tzet chi el juneni, ma tzet chi el jaloni, axcaokab moj yunen mac tol yet-xa Cham Jajawil Jesús, cayokab tu' chi el juneni. Jalokab yuj diasalil bay Dios Mamej yuj Cham Jajawil.

A tzet chi yut eb creyente is beybal

¹⁸Ex istzilej, ikejek tzet chi yal e yichamil ayex. Moj che yikej, yujtol che yaoc e c'ul yin Cham Jajawil. ¹⁹Ac'ala' ayex ichamilej ex, camc'ulnejek e yistzil junjun ex. Manchak e yut e ba t'ukomc'ulejal bay eb ix. ²⁰Yetok ex c'apax ex uninalej, ikejek masanil tzet chi yal e mam c'al e txutx ayex, yujtol caw chi tzaloj Cham Jajawil e yetok axca tu'. ²¹Axa ayex mamej txutxex ex, manchak e tx'em caktzaj e yuninal, yet watx' manchak cabax aj c'ul eb e yuj. ²²Ac'ala' c'apax ex mosejal e yayji, ikejek masanil tzet chi yal e patrón bay

yulyibank'inal ti'. Manokab asannejok yet t'anan oc eb e yin, cax che lajon oc e mulnaji, yet watx' chi tzaloj eb e yetok e naoni, palta yin wal masanil e c'ul chex mulnaji, yujtol a bay Dios chex xiwi. ²³Masanilc'al tzet chi el e yuneni, unek yin masanil e c'ul. Axcaokab tol a bay Cham Jajawil chex mulnaji, cax manc'alnejnak yin mulnajil junok anima. ²⁴Yujtol jojtakxa, tol ok on is paktzej Cham Jajawil axca max yun yak'on is ti' ayon yuninal onxa ti', yujtol chi jak' serbil Cristo Cham acaw Jajawil. ²⁵Palta a mac chi unen tzet man watx'ok, ok cha' eb pak tzet man watx'ok chi el yunen tu'. Atac'ala' tzet max el yunen junjun mactxel, caytu' paktzil ok cha' c'apaxok.

4 ¹Ac'ala' c'apax ayex patronej ex, watx'okab che yut e c'ul yin eb e moso; bayc'al ijan che yut e ba bay eb. Naektek, tol junnej c'apax e patrón bay satcan yetok eb, a ton Cham Jajawil.

²Axa ex e masanil, yelc'ulalokab tol chex txajlic'al, cax che yalon yuj diosalil bay Dios. ³Yetok c'apaxok, chex txajli juj, yet watx' chi oc Cham Jajawil jetok, cax chi je' jalon el is k'anej, c'al yabixal Cristo ak'bil jojtaknej elok. A tinani', yujc'al walon el yabixal tu', xan preso wayji.

⁴Yuj tu', txajlanek wuj, yet watx' jichanokab chi yun walon el yabixal Cham axca wal is mojalil.

⁵A yet chex k'anjab yetok eb man creyenteok watx'okabc'al che yut e beybal satak eb. ⁶Watx' che yut k'anjab e ba, che tx'ox e watx'c'ulal bay eb. Ta che yut axca tu', ok nachaj el e yuj, tzet ok e yut e paktzen is k'anlebal junjun eb ayex.

Cawil c'ul eb aj Colosas chi alaytok

⁷A juxtak Tíquico ti', camc'ulnebil juj, caw yikemc'al chi yut ba mulnaj yin masanil yet Dios. Ayoc yak'omalok serbil Cham Jajawil wetok. A' ok tok yal ayex tzetbil wayji cayti'. ⁸Yuj tu', chin chektok toj yal ayex tzetbil jayji on, yet watx' chi aj can e tzalojc'ulal. ⁹Ok tok c'apax juxtak Onésimo yetok. A Onésimo ti', caw wal yikem, c'al camc'ulnebil juj, junxanej jayji yetok. A ton eb cawan ti', ok tok alon e yabej, tzetaket yetal lanan yuj cayti'.

¹⁰A Aristarco ayoc preso wetok cayti', chi yatok cawil e c'ul. C'al nak Marcos, nak yican Bernabé, chi ya c'apaxtok nak cawil e c'ul. Walnakxatok ayex yuj Marcos ti', ta ok apnok ayex tu', chaek apnok nak yin tzalojc'ulalil. ¹¹Chi ya c'apaxtok nak Jesús cawil e c'ul, nak chi yik c'apax Justo. A xol eb chi mulnaj wetok yin jalon elok tzetbil chi yun joc yul k'ab Dios, ti wal asannej eb cawan ti' wet israelal, cax chi wi in mimanc'ulal yin eb. ¹²A nak e yet conob chi yik Epafras ti', ayoc nak yak'omalok serbil Cristo Jesús wetok. Caw wal chi txajli nak e yuj sic'libil, yet watx' che tec'baj e ba yet watx' asan yin tzet chi yochej Dios che ya wal oc e nabal. ¹³Ayin ti', chi wak' in ba testigoal, tol wal yel chex is na'. Chi nalay c'apaxtek eb aj Laodicea yetok eb aj Hierápolis yuj. ¹⁴A Lucas, cham ak'om ambal camc'ulnebil juj, chi yatok cawil e c'ul, yetok Demas.

¹⁵Ak'ek c'apax cawil c'ul eb jet creyenteal aj Laodicea co k'ana'. Ak'ek c'apax cawil c'ul janab Ninfas, c'al eb creyente chi wajbaj ba yin culto bay yatut. ¹⁶Chi lajwi e yawten jun carta ti yab masanil eb creyente ayex tu', cax che yaontok bay eb aj Laodicea, yet watx' chi awtelay c'apax tx'an yab eb bay tu'. Ac'ala' yet ok e chaon tx'an in carta ok yatok eb aj Laodicea tu' ayex, cax che yawten c'apax tx'an e yab e masanil. ¹⁷Alek bay juxtak Arquipo axca ti': Ak' ep a mulnaj yin opiso max yak' Cham Jajawil ayach, quex chi bay.

¹⁸Ti' ayin wal caw Pablo in ti' chin tz'ibejtok cawil e c'ul yetok wal in k'ab. Naek in tek, tol preso wayji cayti'. Yak'okabc'al Dios is watx'c'ulal ayex bay tu'.